

全 体 会 议

第一次会议记录

2005年9月26日（星期一）上午10时15分在维也纳奥地利中心举行

临时主席：罗纳基先生（匈牙利）

主席：巴佐贝利先生（玻利维亚）

目 录

	段 次
临时 议程项目 ¹	
— 会议开幕	1—9
1 选举官员和任命总务委员会	10—20
2 申请加入国际原子能机构	21—23
3 联合国秘书长的贺词	24
4 总干事的发言	25—71
6 核准对总干事的任命	72—76
7 2006年技术合作资金捐款	77—79

¹ GC(49)/1

出席本届常会的各代表团名单载于 GC(49)/INF/10 号文件修改件 1。

05-36885

本记录可予更正。任何更正均应使用一种工作语文以备忘录和/或写入本记录文本提交。更正应送交国际原子能机构决策机关秘书处，地址：Wagramerstrasse 5, P.O. Box 100, A-1400 Vienna, Austria；传真：+43 1 2600 29108；电子邮件：secpmo@iaea.org；或从 GovAtom 网站通过“Feedback”链接发送。更正应在收到本记录后三周内提交。

目 录 (续)

	段 次
临时 议程项目 ¹	
8 一般性辩论和“2004年年度报告”	80—194
下列国家代表的发言：	
中国	82—96
英国（代表欧洲联盟）	97—127
美利坚合众国	128—143
大韩民国	144—156
日本	157—178
伊朗伊斯兰共和国	179—194
— 恢复表决权	195—198

本记录中使用的简称:

APC	计划摊派费用
CPPNM	核材料实物保护公约（实物保护公约）
DPRK	朝鲜民主主义人民共和国（朝鲜）
EFTA	欧洲自由贸易协会（欧贸协会）
EU-3	法国、德国和英国（欧洲三国）
GRULAC	拉丁美洲和加勒比集团
HEU	高浓铀
INPRO	革新型核反应堆和燃料循环国际项目
ITER	国际热核实验堆
Joint Convention	乏燃料管理安全和放射性废物管理安全联合公约（联合公约）
Kyoto Protocol	《联合国气候变化框架公约》京都议定书（京都议定书）
LEU	低浓铀
LWR	轻水堆
NATO	北大西洋公约组织（北约）
NPC	国家参项费用
NPT	不扩散核武器条约
NPT Review Conference	《不扩散核武器条约》缔约国审议会议（《不扩散核武器条约》审议会）
OECD	经济合作与发展组织（经合组织）
OECD/NEA	经济合作与发展组织核能机构（经合组织/核能机构）
PACT	治疗癌症行动计划
R&D	研究与发展
RCA	核科学技术研究、发展和培训地区合作协定（亚太地区核合作协定）
SQP	小数量议定书
SSAC	国家核材料衡算和控制系统（国家衡算控制系统）
TCF	技术合作资金（技合资金）
Transport Regulations	放射性物质安全运输条例（运输条例）
TranSAS	运输安全评价服务
WANO	世界核电营运者联合会（核电营运者联合会）
WHO	世界卫生组织（世卫组织）

一 会议开幕

1. 临时主席宣布大会第四十九届常会开幕。
2. 按照《大会议事规则》第四十八条，他请代表们默祷或默念一分钟。

全体代表起立默祷一分钟。

3. 临时主席说，原子能机构自大会第四十八届常会以来在根据核技术、核安全和核核查三个支柱履行其职能方面取得了进展。由于原子能机构技术娴熟和勇于奉献的工作人员的努力，原子能机构继续促进了成员国的福利与发展以及国际和平与安全。总干事穆罕默德·埃尔巴拉迪博士坚强有力的领导确保了原子能机构的有效和高效运作。
4. 在满足世界经济不断增长所产生的能源需求方面，核电正在发挥着至关重要的作用，约占全球发电量的 16%。越来越多的国家正在运用核电方案确保其可持续发展。石油价格的急剧上涨以及在“京都议定书”生效后采取的更严格的排放规则等新的因素有助于赢得对核电作为今后能源结构中一个有生命力的要素的支持。
5. 原子能机构是促进核技术在粮食和农业、人体健康、水资源管理和环境保护等领域应用国际合作的协调中心。核技术已成为促进世界范围内社会和经济之不可或缺的手段。
6. 而且，制订核安全和核保安标准以及在世界范围内促进这些标准的适用仍然是原子能机构议程中的优先事项，最近这段时间一直在不断地加强必要的法律和监管手段，并在改进核装置总体安全方面取得了相当大的进展。
7. 原子能机构去年在核领域遇到了更多的挑战。原子能机构核领域活动的指导原则是秉承客观和公正，并以其高标准的专业精神而为人称道。它以维护建立在《不扩散核武器条约》基础之上的多边防止核扩散制度的权威性和完整性的方式对这些挑战作出了回应。
8. 由于成员国和秘书处的共同努力，原子能机构自大会上届常会以来已取得了有目共睹的重要成就。原子能机构继续发挥多方面的作用，使成员国无论有任何优先事项都能从原子能机构的工作中获益。
9. 大会本届常会将为评定原子能机构的所有活动和确定来年的指导方针提供一次机会。成员国必须共同努力进一步加强原子能机构，以使其能够为了全体成员国的利益履行任务。

1. 选举官员和任命总务委员会

10. 临时主席邀请提名大会主席人选。

11. ESPINOSA CANTELLANO 女士（墨西哥）代表拉丁美洲和加勒比集团提名巴佐贝利先生（玻利维亚）。

12. 以鼓掌方式选举巴佐贝利先生（玻利维亚）担任主席。

13. 临时主席祝贺巴佐贝利先生当选，并祝愿他工作取得圆满成功。

巴佐贝利先生（玻利维亚）担任主席。

14. 主席对各代表团给予他的信任表示感谢后，赞扬了他的前任罗纳基先生主持大会上届常会所表现出的公正领导能力。

15. 作为拉丁美洲和加勒比集团的一名成员，又地处无核武器区，玻利维亚高度重视原子能机构在促进核能和平利用方面发挥的作用以及不断扩大对世界和平、健康和繁荣的贡献。它希望看到全体成员国共同努力促进实现这些目标。

16. 他忆及根据《议事规则》第三十四条和第四十条规定，大会通常选举 8 名副主席、全体委员会主席和 5 名总务委员会其他成员，构成由 15 名成员组成的总务委员会。

17. 他建议选举加拿大、智利、中国、埃塞俄比亚、俄罗斯联邦、斯里兰卡、泰国和英国的代表担任副主席；选举斯特拉特福德先生（美利坚合众国）担任全体委员会主席；选举奥地利、加纳、波兰、斯洛伐克和阿拉伯叙利亚共和国的代表为总务委员会其他成员。

18. 主席的建议被接受。

19. 主席进一步建议大会在收到总务委员会的临时议程建议之前，先处理第 2、第 3、第 4、第 6 和第 7 个项目。

20. 主席的建议被接受。

2. 申请加入国际原子能机构 (GC(49)/23)

21. 主席提请注意载有伯利兹加入原子能机构申请书的 GC(49)/23 号文件。理事会已核可了该申请书，还提交了一份决议草案供大会通过。

22. 他认为大会希望通过该决议草案。
23. 会议决定如上。

3. 联合国秘书长的贺词

24. ABE 先生（负责裁军事务的联合国副秘书长）宣读了联合国秘书长的贺词：

“国际原子能机构大会第四十九届常会的召开距纽约世界首脑会议之后不到两周。

“这次首脑会议在解决国际社会面临的一些重要问题方面取得了进展。但就加强《不扩散核武器条约》所有三个支柱即裁军、防扩散和核技术和平利用所面临的挑战而言，这次首脑会议没有取得成功。各国甚至未能重申现有的承诺，甚至也没有找出原则上推动前进的办法。

“由挪威牵头的包括澳大利亚、智利、印度尼西亚、罗马尼亚、南非和英国在内的一个国家小组正在致力于确定推动前进的途径。我鼓励原子能机构全体会员国实际上鼓励所有的国家都来支持它们的主动行动。我也希望原子能机构本届会议能够发出一个信号，这就是国际社会对加强《不扩散核武器条约》的认真态度和决心。

“原子能机构在维护国际和平与安全和促进发展方面发挥着至关重要的作用。国际社会认识到并依赖原子能机构在全球防扩散努力方面的独立性、技术能力和公正的核查能力，因而期望原子能机构推动作为促进社会经济发展重要手段的核科学技术的安全和和平利用。

“如果规划指标正确无误，我们能够期待看到民用核电在今后几年有相当大的发展。这就要求在维护安全标准、安全服务和安全程序方面提高警惕性。对业已增加的核和放射性恐怖主义威胁也要保持警惕。我对原子能机构为加强各国侦查这种威胁来源和采取对策而制订的全面行动计划表示欢迎。

“我们还必须接受核燃料循环方面的发展已导致扩散危险这一事实，而在 35 年前制订《不扩散核武器条约》时并未充分预想到这种危险。就此而言，我认为核燃料循环多边方案专家组的工作务必继续开展。该专家组的 2 月报告提出了在保持供应与服务保证的同时增强对核燃料循环扩散敏感部分的控制的多边方案建议。

“我在题为‘大自由’的报告中要求普遍采用‘附加议定书’，我认为‘附加议定书’应成为核查是否遵守《不扩散核武器条约》第三条的标准。而且我完全赞同原子能机构促进加强型保障的工作。

“《制止核恐怖主义行为国际公约》是向着多边努力防止核恐怖主义迈出的重要一步，加强《核材料实物保护国际公约》也是如此。

“我对六方会谈在以和平方式可核查地实现朝鲜半岛无核化的原则方面取得的成果表示欢迎。我敦促所有各方继续并加强努力，以充分落实达成的共识。

“我也仍希望在伊朗核计划问题上能够取得令所有各方满意的成果。我认为所有各方需要重建信心和信任，以找出解决这一困难和棘手问题的办法，从而有效地消除扩散关切。

“在应对这些具体的挑战和应对加强《不扩散核武器条约》的全球挑战方面，没有别的替代办法，只能加强领导能力和奉行合作精神。我希望在本届会议上能够展现这种领导能力和合作精神，我也祝愿你们的讨论取得圆满成功。”

4. 总干事的发言

25. 总干事说，大会每届常会都是一次反省的机会，但本届常会对他而言可能不仅如此，因为他将要开始新一届任期。今天，他想要回顾原子能机构最近几年在支撑其使命的三个支柱（技术、安全和核查）活动方面走了多远，然后描述一下他认为原子能机构今后的构想应当是什么。

26. 首先关于核技术，他说在过去几年中对待核电的态度发生了显著改变。全球能源需求的快速增长、对能源供应安全更加重视和气候变化的风险都在促进很多方面重新考虑投资核电的好处。此外，核电厂利用率和安全实绩方面的持续改进也使得电厂运行成本相对低廉和稳定。

27. 近期的核电增长仍然集中在亚洲和东欧，这两个地区合计占到目前再建的 24 座机组中的 22 座。俄罗斯联邦拟使其核发电能力到 2020 年翻一番；中国正在制订到 2020 年将核发电能力扩大近六倍的计划；印度则希望到 2022 年核发电能力增长十倍。在其他地方的计划仍较适度，但显然核电正在复兴，而就在几年前还预测不到要建造核电厂。

28. 当 2001 年他在大会上发言时，原子能机构刚刚制订“革新型核反应堆和燃料循环国际项目”，这一年他也即将开始第二个任期。“革新型核反应堆和燃料循环国际项目”的主要成就是确保在评价革新型核系统时考虑到包括发展中国家在内的所有国家未来对反应堆的规模、经济性、基础结构、安全、保安、抗扩散和废物管理的需求。

29. 多年来，他一直倡导对核燃料循环前端和后端多边方案进行考虑，一来应对扩散敏感活动如与铀浓缩和钚分离有关的活动等构成的挑战，二来解决乏燃料管理的安全问题。

30. 正如各代表团可能忆及的那样，他 2004 年通知各代表团，他设立了一个高级专家小组来研究燃料循环设施多边控制方案。2 月，专家小组发表了其报告，随之提出的倡议令他深受鼓舞。

31. 原子能机构科学技术工作的一个主要部分涉及和平核技术转让，以促进在健康、农业、水资源管理和环境保护方面的应用。他希望列举几个实例。

32. 癌症是一个全球性的重大健康关切问题，癌症数量正在不断增加，在发展中国家增长得最快。在很多地区，拯救生命的放射疗法的使用非常有限或根本不存在。举例来说，在奥地利，每 27 万人大约拥有一台放射治疗仪，而在大多数非洲国家，这个比率约为每 1000 万人拥有一台，还有一些国家根本没有这类设施。“治疗癌症行动计划”的目的是通过调动更多的资源解决人员、基础设施、技术和培训需求来增强原子能机构协助发展中成员国的能力。应对癌症挑战实际上是一项涉及多学科的工作。因此，原子能机构正在寻求与世卫组织等重要组织建立伙伴关系，以促进建立协调的整体方案。

33. 同位素和辐射在粮食和农业研究与发展领域的应用不断产生丰硕的成果。例如在秘鲁，当地苛刻的环境历来造成很多作物歉收。通过辐射诱发突变育种培育新的作物品种，增加了上述偏远地区的农业生产率和农业收入。

34. 核技术正在越来越多地用于环境应用。原子能机构摩纳哥海洋环境实验室在利用放射性核素跟踪洋流方面已处于世界领先地位，在利用同位素研究海洋表面二氧化碳螯合作用这个对跟踪气候变化至关重要的过程方面也是如此。

35. 过去的 4 年也是对核安全和核保安进行评价的时期。4 年前，《乏燃料管理安全和放射性废物管理安全联合公约》刚刚生效，他一直敦促更广泛地参加《核安全公约》，而一些成员国仍在怀疑原子能机构的安全标准是否能为国际上所接受。很多代表团也能够忆及，在美利坚合众国遭受恐怖袭击之后的那一周，大会通过了一项决议，要求对原子能机构核保安计划进行彻底审查。

36. 显然，在很多方面都取得了进展。

37. 《核安全公约》目前已有 56 个缔约国，它日益成为对安全问题进行实质性讨论的一个论坛，原子能机构也相应地不断加大参与和投入的力度。

38. “实物保护公约”缔约国 7 月举行了会议，并就重要修订案达成一致意见，这些修订使该公约对缔约国保护在国内和平使用、贮存和运输中的核设施和核材料具有法定约束力。他希望“实物保护公约”的所有缔约国尽快批准该修订案，同时按照该修订案已经生效的方式行事。

39. 另一项进展是原子能机构的安全标准已得到越来越广泛的接受，并将这些标准作为保护人类和环境免遭核事故和辐射照射所致有害影响的全球性基准。

40. 原子能机构的运行安全标准和安全评审服务之间的强有力联系对于评价和增强这些标准的有效性是非常重要的。利用从运行安全评审组工作访问和其他安全服务获得的反馈能够不断对这些标准进行审议和修订。他希望看到所有国家都能充分利用原子能机构的安全服务。

41. 2001 年，在注意到对 1986 年切尔诺贝利事故的后果有互相抵触的看法之后，他呼吁设立“切尔诺贝利论坛”，目的是在尽可能最佳的科学分析的基础上弄清事实真相，并促进开展更有效的国际合作以便进一步采取可能有助于当地居民重新管理生计的行动。

42. 他感到欣慰的是，本月初，根据“切尔诺贝利论坛”的大量工作编写而成的一份报告“切尔诺贝利的遗留问题”已经在维也纳举行的一次会议上分发。已经就有关这起事故的健康、环境和社会影响的权威性文件达成共识，这反映了联合国相关机构与白俄罗斯、俄罗斯和乌克兰政府之间达成的一致意见。已通过一场新闻活动对该报告的结论进行了广泛宣传，有关组织正在讨论合作采取主动行动，在安全食品生产和提高卫生保健方面提供援助。

43. 在过去 4 年中，原子能机构的计划很少有像核保安计划那样在很短的时间内得到如此显著的发展。在大会 2001 年 9 月通过上述保安相关决议后，迅速制订了一个全面的核保安计划并设立了“核保安基金”，成员国也立即开始为该基金慷慨捐款。

44. 在其间的 4 年中，原子能机构已经开展了 100 多次核保安领域工作组访问。各地区大约 1500 名人员已接受了原子能机构与防止核和放射性恐怖主义有关的措施培训。其结果是非常显著的：提高了国家负责官员的保安意识；加强了核设施的实物保护；回收了数百枚高强度放射源并加强了其保安；增进了国际执法组织之间的合作；提高了边境口岸的探查能力以及改进了事件应急准备。

45. 原子能机构的一个高度优先事项是协助各国实施大会 2003 年核可的《放射源安全和保安行为准则》。在过去的一年中，利用原子能机构的相关标准并以该行为准则为评价依据，对 40 多个国家进行了国家放射源控制监管基础结构评定工作访问。

46. 关于核查领域，人们只需大略了解 2001 年大会召开之时原子能机构面临的挑战，就能够意识到 4 年中发生了多么大变化。他不断呼吁为恢复在伊拉克的核查活动提供机会，一直希望原子能机构能够从视察员在朝鲜的最低限度驻留转向全面核查。而且人们正等待着有核武器国家在履行它们在 2000 年《不扩散核武器条约》审议会上重申的裁军“明确承诺”方面采取具体步骤。

47. 如同原子能机构活动的其他领域一样，时代已经改变。原子能机构在一些方面显然取得了进展，但在其他方面则可能有所倒退。恢复在伊拉克的核查、在朝鲜视察的

终止、原子能机构对阿拉伯利比亚民众国和伊朗伊斯兰共和国的秘密核计划的调查、非法核采购网络的披露以及 2005 年《不扩散核武器条约》审议会没有达成共识，所有这些都突出说明了对防扩散和军备控制制度构成的一系列前所未有的挑战。

48. 原子能机构的核查系统在应对很多这些挑战时展现了足智多谋和相当大的韧性。原子能机构迅速着手在很多国家开展密集的核查工作，并对非法采购网络进行了调查。通过增加使用卫星图像、环境取样和各种新技术以及通过实施一体化保障，加强了核查系统。或许最重要的是，在应对这些核查挑战时，原子能机构保持了客观性和独立性，从而加强了其可信度。简言之，过去几年原子能机构在打击扩散方面的核心重要性不断得到强调。

49. 原子能机构的技术合作计划仍然是实现原子能机构“原子用于和平”使命的主要机制之一，并对许多核技术应用相关活动以及安全、保安和保障活动提供支持。最近几年，原子能机构从技术驱动方案转向以在成员国产生实际社会经济利益为重点的需求驱动方案，从而大大提高了计划的有效性。当前的“技术合作战略”突出强调了对于成功实施技术合作计划至关重要的三个要素：政府的强有力承诺、项目的高质量和充分的资金来源。

50. 随着更多的发展中国家成为原子能机构的成员国，技术合作计划在范围、复杂性和参与成员国数量等方面都有了实质性增长。2004 年计划为 114 个国家和地区的国家项目和地区项目提供了支助，实付额总计超过 7300 万美元。

51. 技术合作计划的资金来源始终是一项挑战，经常因很多成员国迟交或仅部分交纳而受到妨碍。最近几年，秘书处采用了一些措施如“达到率机制”和“适当考虑”机制等，以努力使计划的实施建立在一个可靠的财政基础上。

52. 在他 1997 年至 2001 年首个任期内，秘书处开始实施广泛的管理改革计划。发起了基于结果的计划制订和预算编制方案。设立了政策协调、计划支助、内部监督和核保安办公室。制订并实施了中期战略。利用信息技术提高效率和简化内部程序。年度高层管理会议突出强调了“一个机构”的管理方案，并对过去的改革成果进行审查和必要时催生新的主动行动。

53. 调理好基础“设施”后，过去 4 年的工作重点是充分落实这些改革成果，研究能够实现更高效率的领域和对计划作出必要细化调整。

54. 经过多月深入细致的磋商之后，2003 年取得了一项关键成就，这就是理事会就一项“一揽子计划”达成了协商一致，从而减轻了原子能机构近 15 年来长期存在的以遵守“实际零增长”政策为特征的预算限制。增加资金来源对于使秘书处能够处理高度优先计划不断增长的需求非常重要。

55. 他在 2001 年大会上的发言中呼吁扩大与公众的联系，以宣传原子能机构在各个工作领域作出的贡献。他当时几乎不了解原子能机构将能受到多大程度的公众注目。

56. 在其间的 4 年中，原子能机构在公众中的形象发生了改变，这主要归因于新出现的防扩散问题，但也由于原子能机构为提高公众对其重要工作的认识所作出了卓有成效的努力。原子能机构实质性地加强了其通过因特网中的宣传工作。原子能机构已恢复了公众研讨论计划。而且，原子能机构还就包括核保安、放射治疗、核电以及本月初编写的切尔诺贝利报告在内的重要主题举办了一系列新闻宣传活动。这些努力的成效特别好。原子能机构从一个在公共领域相对默默无闻的机构一跃成为一个在安全和发展两方面发挥重要作用的值得信赖的机构。

57. 他刚才的快速概述几乎囊括了最近几年每个核领域发生的显著变革，并反映了原子能机构计划在期待和响应改革方面的发展活力。现在，他想要概述他在几个重要方面对今后 4 年的构想，即原子能机构通过技术合作计划和经常预算计划能够继续努力满足成员国的需求和优先事项的方式方法。

58. 就核电而言，他希望今后几年能够更加明确侧重“能源促进发展”这一主题。他本人在最近出访尼日利亚期间能够亲身感受到当前全球能源发展的不平衡，尼日利亚人均电力消费每年只有大约 70 千瓦-小时，这与例如经合组织每年平均 8000 千瓦-小时的消费量形成了鲜明的对比。发展中国家的能源短缺是妨碍发展的一个基本因素。因此，他认为原子能机构应加强提供能源评定服务的能力，以此帮助成员国建立在考虑可持续发展所有三个方面即经济、环境和社会发展的基础上进行国家能源分析和制订能源计划的能力。

59. 此外，国际核能界需要更具创造性地制订地区能源需求方案。电网容量小、前期基建费用高以及基础结构和职工队伍限制等许多问题使核电对发展中国家而言不切实际，而地区方案能够有助于解决这些问题。而且，地区方案与原子能机构已在研究的燃料循环设施多边控制概念相一致，并将在安全、保安、抗扩散和规模经济方面显示类似的优势。

60. 关于核应用，现代科学的一个重要特征是其协同作用，举例来说，纳米技术、生物工程技术 and 信息技术等领域的进展以这种方式相互融合取得了更大的成就。有鉴于此，原子能机构应继续寻求能够给社会带来切实利益的新的核技术应用。

61. 为了确保核应用能够产生最大的积极影响，原子能机构已加大努力与联合国系统其他组织、国际金融机构、地区组织以及首先与成员国结成有效的战略伙伴关系。

62. 在安全领域，原子能机构应继续大力推进建立全球核安全制度，就此而言，他对日益支持普遍适用原子能机构安全标准感到高兴。原子能机构还应积极推动成员国更广泛地加入国际安全公约、更充分地利用原子能机构的安全审查和加强核电营运者联合会和经合组织/核能机构等国际核安全机构之间的协作。一个相关的重点是加强国家监管方案的协调统一，以确保对核活动进行高质量的独立监督。

63. 本着同样的精神，原子能机构需要改进其解决核安全链中所谓“薄弱环节”的工作。自 1986 年切尔诺贝利事故以来，为改进反应堆安全作出了巨大努力，但仍有一些

设施，对其提供核安全援助应是最优先事项。就这类设施而言，原子能机构应迅速采取行动，并与其他相关组织协作，确定需要采取的措施和预期的费用，并拟订实施战略和时间表。

64. 迄今，原子能机构核保安援助工作的重点自然是帮助各国确定和处理薄弱环节、改进实物保护、保护高度优先的放射源以及制订标准和导则。但是，随着全球核保安框架不断取得进展而日臻成熟，原子能机构必须对遗留的保安薄弱环节的总体情况有更清楚的认识。例如，它必须提高对非法贩卖活动表现方式的认识，以便向成员国提供有效打击此类活动的必要信息。

65. 在核核查领域，今后的优先事项包括推动“附加议定书范本”的普遍适用、扩大实施一体化保障、在伊拉克执行常规保障、促使朝鲜返回《不扩散核武器条约》制度、就伊朗伊斯兰共和国核计划提供所要求的保证以及继续调查非法采购网络的性质和范围。

66. 此外，他仍然认为加强防止核扩散制度的关键在于遏制燃料循环敏感活动的扩散和建立对这类活动实施多边管理的框架。当务之急的首要步骤是建立一个旨在确保向各国供应反应堆技术和核燃料的国际框架，随后建立一个多边管理框架。

67. 原子能机构必须在保障计划范围内投入必要的资源以加强其技术能力，包括实验室的独立分析能力以及开发和应用革新型核查手段的能力。原子能机构还应当探索建立一些机制以鼓励国家间更好地共享信息的可能性。

68. 最后，有必要加倍努力，在裁军会议上就禁止生产核武器用材料的非歧视性和国际可核查的全球条约即易裂变材料禁产条约进行谈判。如果说从过去 4 年的活动中汲取了什么经验教训，那么这种经验教训应当是，采取步骤消除获取和生产核武器用材料是促进国际安全的一个先决条件。

69. 很显然，要做的事情仍然很多。鉴于原子能机构正面临着迫切和严峻的挑战，在 2005 年《不扩散核武器条约》审议会上没有达成一致意见是非常令人失望的。而且，还让他感到失望的是，在本月初举行的联合国世界首脑会议上也没有就防止核扩散和核裁军达成任何一致意见。当前对国际和平与安全构成的挑战包括与防止核扩散和核军备控制有关的挑战不可能凭主观愿望而消失，这些挑战将继续摆在原子能机构的面前。所有国家都应当“行动起来”，在最高政策层对全球保安体系进行亟需的改革，防扩散和核军备控制是其中的重要组成部分。需要建立一个安全“保护伞”以保护所有国家，并需要继续研究这些挑战的表象和根源。

70. 最后，最近几年取得的另一项成就值得注意，这就是大会已发展成为促进对原子能机构所有工作领域不断进行审查的一个真正的论坛。因此，他希望本届大会在今后一周内能够在他刚才提出构想的基础上补充大会自身的建设性思想，以加强原子能机构的工作。原子能机构仍然有赖于成员国的共同承诺和伙伴关系，他期待今后一些年能够继续加强这种伙伴关系。

71. 主席在赞扬总干事的发言时说，成员国肯定会认真审议他就原子能机构面临的挑战所提出的有意义的构想。

总干事离开会议室。

6. 核准对总干事的任命 (GC(49)/4)

72. 主席说，根据《规约》第七条 A 款，理事会决定任命穆罕默德·埃尔巴拉迪先生从 2005 年 12 月 1 日至 2009 年 11 月 30 日担任原子能机构总干事，任期 4 年，并请大会通过 GC(49)/4 号文件所载决议草案以核准这一任命，他认为大会希望通过该决议草案。

73. 会议决定如上，大会以鼓掌方式确认任命埃尔巴拉迪先生担任总干事职位。

应主席邀请，埃尔巴拉迪先生重返会议室。

74. 主席通知埃尔巴拉迪先生，大会已核准对他担任总干事职位的任命，再任期 4 年。他很高兴代表大会第一个向他表示祝贺，并希望他在此任期内取得丰硕成果。他请埃尔巴拉迪先生宣誓就职。

75. 埃尔巴拉迪先生宣誓如下：

“我庄严宣誓竭尽忠诚、谨慎和自觉地履行委托于我担任国际原子能机构总干事的职责，在履行职责及约束我的行为时，我将以原子能机构的利益为唯一考虑，并且不寻求或接受任何政府或原子能机构以外任何其他当局对我履行职责的指示。”

76. 总干事说，他对大会再次对他表示信任倍感荣幸和骄傲。他的工作和秘书处的的工作将一如既往以独立性和公正性为指导。原子能机构作为一个国际发展机构和促进国际和平与安全的工具已经发挥了重要作用。安全和发展问题密切相关，经验表明，这二者相结合能够得到最有效的解决。他坚信，原子能机构面临的挑战中虽非全部但大部分只有通过集体方案才能解决。目前，多边机构的重要性超过以往任何时候。原子能机构的成功将仍然有赖于成员国保持目标一致，并共同提供指导和支持。

7. 2006 年技术合作资金捐款 (GC(49)/19)

77. 主席说，根据 2005 年在理事会上达成的一致意见，理事会已建议 7750 万美元作为 2006 年技合资金的捐款指标。他提请注意 GC(49)/19 号文件附文中的表格，该表给出了各成员国为满足其指标份额所需要交纳的捐款。

78. 及早认捐和交纳技合资金捐款极大地有助于秘书处规划原子能机构的技术合作计划。因此，促请能够交纳捐款的代表团在大会本届常会期间通知秘书处其政府将向 2006 年技合资金交纳的捐款额。

79. 他将在本届常会结束时，在稍后的议程项目下通报届时已认捐的情况。他希望能够令人赞许地报告已认捐的 2006 年技合资金指标数字的百分数。

8. 一般性辩论和 2004 年年度报告 (GC(49)/5)

80. 主席认为大会授权他根据《议事规则》第五十条，将一般性辩论的发言时间限制在 15 分钟以内。

81. 会议同意如上。

82. 张华祝先生（中国）在向埃尔巴拉迪先生再次当选总干事表示祝贺时说，他在过去 8 年的任期内表现出卓越的才干和公正立场。中国相信，他在下一个 4 年任期内能够表现出同样的卓越才干和公正立场。他能够得到中国一如既往的全力支持。

83. 人类社会当前进入了一个科技日新月异、经济稳步发展的时期。随着全球经济的发展，能源可持续性需求已日益迫切。在考虑能源供应安全和有效应对气候变化的需要等各种因素之后，越来越多的国家开始重新审视核电的地位和作用。

84. 3 月在巴黎举行的 21 世纪的核电部长级国际会议和 5 月在北京举行的第十三届国际核工程大会均得出结论认为，核电能够为满足人类 21 世纪的能源需求作出重要贡献。根据原子能机构最保守的预测，到 2020 年，全球核电装机总量将达到 427 吉瓦，相当于比 2000 年的预测多建 127 座 100 万千瓦的核电厂。种种迹象表明，世界范围内的核电复苏已经指日可待。

85. 在中国，核电发展进入了一个全新的时期。作为国家能源战略的组成部分，核电已被纳入了电力部门的总体发展规划。这一战略决策将为减少化石燃料的消耗和缓解全球变暖作出实质性贡献。根据初步规划，到 2020 年，中国核电装机容量将达到 4000

万千瓦左右，约占国家电力装机总量的 4%。这一目标是可行的。在增加其核电容量的过程中，中国将继续参与国际合作，目的是引进成熟的先进核电技术，同时充分利用本国的能力和积极推进设计和设备制造的自主化。

86. 随着能源需求的增长，发展中国家越来越对核电感兴趣。目前，在建反应堆的 60% 都是在发展中国家，中国希望原子能机构能够在核电厂建设管理、运行经验反馈、核安全监管和人力资源开发等领域向发展中国家提供力所能及的援助。中国本身也愿意与其他国家分享其在核电发展过程中取得的经验。

87. 国际防扩散制度正面临着新的挑战，中国对 2005 年 5 月举行的《不扩散核武器条约》第七次审议会未能达成实质性成果文件表示遗憾。但是，围绕国际军备控制、安全和防扩散的当前形势充分交换了意见，这是十分有益的。

88. 作为国际防扩散制度的基石，《不扩散核武器条约》将继续在防止核扩散、核裁军和核能和平利用方面发挥不可替代的作用。为此，国际社会应坚定地支持多边主义，平衡地推进《不扩散核武器条约》的三大目标、在广泛磋商的基础上确定解决防扩散领域新问题的切实可行的方案，并通过外交和对话处理地区核问题，以维护地区和平与稳定。

89. 自 2001 年 9 月恐怖袭击以来，非传统安全威胁特别是跨国和跨地区恐怖主义呈现上升趋势。核恐怖主义已成为国际社会最为担忧的恐怖主义活动形式之一。今年 3 月在伦敦举行的“核保安：全球未来的发展方向”国际会议上，与会代表分析了新的挑战，交流了经验并探讨了改进核保安的措施。中国政府对这次会议所取得的成就表示欢迎。

90. 中国一贯主张全面禁止核武器和彻底销毁所有这类武器，一贯坚决反对任何形式的核扩散和任何形式的恐怖主义，一贯积极参与防扩散和防核恐怖主义的国际努力。因此，它欢迎成立保障与核查委员会，以便就加强保障体系的方法和措施向理事会提出建议。它希望在理事会授权的框架内，通过磋商尽快就该委员会的任务、工作范围、运行机制和财务安排等问题达成一致。中国政府将以建设性的态度参加该委员会的工作。

91. 中国以建设性的态度参加了修订《核材料实物保护公约》的审议工作，它为各方最终达成一致作出了积极贡献。中国政府将尽快提请全国人大批准该公约修订案，并按照修订后文书的要求建立法律和监管体系。

92. 加强国际核保安和防止核扩散的根本目的在于维护各国的和平与安全以及所有社会的可持续发展。最近，在国际核合作和防止核扩散方面提出了一些新的想法和建议。中国对有助于加强国际防止核扩散的建议持开放态度，并愿意与其他国家共同探讨这些建议。但是，应当铭记的是，当前的国际防扩散制度是行之有效的。该制度的形成和完善是一个循序渐进、不断发展的过程。有关政策和措施的制订应当建立在普

遍参与和科学决策的基础上。唯有如此，才能确保该制度的客观性、合理性和有效性，并赢得国际社会大多数成员的理解和支持。

93. 9月19日在北京举行的朝鲜核问题六方会谈取得了重要的阶段性成果。各方经过认真和务实的讨论，就六方会谈总体目标达成了一致。它们发表的共同声明照顾了各方的利益和关切，是一份平衡、共赢的文件，标志着六方会谈进入了一个新的阶段。这一进展来之不易，体现了上述六国的领导人和政府通过对话和平解决朝鲜半岛核问题的政治意愿。共同声明为今后继续推动六方会谈奠定了良好的基础，但这只是万里长征的第一步。下一步将涉及处理具体问题，很可能更加困难。

94. 朝鲜半岛核问题错综复杂，但中国希望各方能够继续相互尊重、互谅互让、采取灵活和务实的态度，逐步增进互信，扩大共识和缩小分歧，以便最终使此问题得到和平解决。中国仍然坚定地承诺通过对话和平解决此问题，将继续支持六方会谈。它愿意继续与其他有关各方和整个国际社会一道为实现朝鲜半岛无核化以及朝鲜半岛和整个东北亚的和平与稳定作出共同努力。

95. 中国一贯支持伊朗核问题在原子能机构框架内通过谈判和合作加以解决，这有利于有关地区的和平与稳定，有利于维护国际防扩散制度，同时也符合各方的利益。它希望伊朗伊斯兰共和国和欧盟继续通过对话寻求问题的解决，并着眼长远，表现出必要的政治意愿，充分兼顾对方的关切和作出实际努力，打破僵局，尽快复谈。它愿与各方一道，继续为通过外交努力解决伊朗核问题发挥建设性作用。

96. 近半个世纪以来，在成员国的支持下，原子能机构在促进核能和平利用和防止核武器扩散方面发挥着不可替代的作用。它已成为最具活力的国际组织之一，中国相信，只要坚定地铭记《规约》的宗旨，维持两类法定活动的平衡发展，原子能机构一定会在提高人民生活水平和维护国际安全方面发挥更大的作用。

97. WRIGHT 先生（英国）在代表欧洲联盟发言时说，正在加入欧盟的国家保加利亚和罗马尼亚、候选国克罗地亚和土耳其、处于稳定和联系过程的国家 and 可能的候选国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、前南斯拉夫马其顿共和国及塞尔维亚和黑山、欧贸协会国家冰岛和挪威、欧洲经济区成员以及摩尔多瓦和乌克兰都同意他即将作出的发言。

98. 欧盟认为，不遵守《不扩散核武器条约》和该条约所规定的保障义务是当前国际社会面临的最重要的防扩散挑战。它原本希望2005年《不扩散核武器条约》审议会能够就这一挑战发出一个明确的信息，并涵盖原子能机构保障等问题，从而为努力促进该审议会通过协商一致的文本作出非常积极的贡献。令人遗憾的是，尽管审议会主席和《不扩散核武器条约》的很多缔约国作出了种种努力，但这次审议会还是未能就所讨论的实质性要点形成一份共识文件。

99. 欧盟对《不扩散核武器条约》和该条约所依据的三个相互加强的支柱作出了全面承诺，在这次审议会的三个主要委员会上提出了措词建议，并提交了除其他外，特别

有关退出《不扩散核武器条约》和“防止大规模毁灭性武器和材料扩散全球伙伴关系”问题的文件。

100. 欧盟的意见是，应当考虑 2007 年在维也纳举行 2010 年《不扩散核武器条约》审议会筹委会第一次会议。

101. 关于原子能机构保障，欧盟认为保障对于侦查和阻止核材料转用于核武器以及增强对不存在未申报的核活动和核材料的信心是至关重要的。因此，它对《不扩散核武器条约》的 37 个缔约国仍未与原子能机构缔结全面保障协定感到遗憾。它希望看到这些国家能够尽快缔结这种协定。

102. 但经验表明，单凭全面保障协定尚不能向原子能机构提供侦查未申报核活动和相关材料的手段，因为一些拥有生效的全面保障协定的国家从事过秘密核计划。只有对具有生效的附加议定书的国家，原子能机构才能提供不存在未申报核活动的可信保证。

103. 尽管在 2000 年《不扩散核武器条约》审议会上已达成了一致，并且大会一再呼吁该条约所有缔约国缔结附加议定书，但在理事会通过“附加议定书范本”8 年后，该条约仍有 123 个缔约国没有使附加议定书付诸生效。为了能够消除防扩散领域的一个重要缺陷，这些国家应当不再拖延地缔结附加议定书并使其付诸生效。

104. 欧盟同意联合国威胁、挑战和改革问题高级小组的意见，即目前应当将全面保障协定和附加议定书一并视为是原子能机构的保障标准。

105. 它也同意总干事关于现有形式的“小数量议定书”构成保障体系的一个薄弱环节的意见。它对理事会最近为处理这一薄弱环节所采取的步骤表示欢迎，并希望看到所有拥有“小数量议定书”的国家与总干事完成换函，以使经修订标准文本和经修改准则付诸实施。

106. 关于朝鲜对保障体系构成的挑战，欧盟对在北京举行的六方会谈的与会国 2005 年 9 月 19 日发表的共同声明表示欢迎。它期待着它们作出的承诺能够及早落实，并建立有效的核查安排，它随时准备以力所能及的任何方式提供援助。它对与会国在六方会谈中表现出的灵活性表示欢迎，对中国为支持这些会谈作出的努力表示赞扬。

107. 关于伊朗伊斯兰共和国构成的挑战，在过去两年中，该国没有信守所作出的承诺，而理事会正是基于这些承诺才没有在 2003 年 11 月向联合国安理会报告总干事提交报告中指出的不遵守行为。伊朗在处理和解决所有悬而未决的问题方面一直没有与原子能机构进行充分的合作。在一年多时间里中止所有浓缩相关活动和后处理活动之后，它无视理事会的明确要求，在原子能机构能够解决悬而未决的问题之前，就取消了中止。因此，欧盟对理事会 9 月 24 日通过的有关伊朗伊斯兰共和国的决议表示欢迎，并希望看到该国实施这项决议中所要求的建立信任的措施，以便能够于 11 月恢复在欧洲三国（代表欧盟）与伊朗伊斯兰共和国达成的框架范围内进行的谈判。

108. 欧盟支持秘书处与国家和地区核材料衡算和控制系统进行密切合作，期待着欧委会和秘书处在改革现有保障联合安排方面密切协作。

109. 根据总干事的发言和鉴于最近经历的未申报核活动情况，欧盟对理事会设立保障与核查委员会的决定表示欢迎，该委员会的主要任务是向理事会提出加强原子能机构保障体系的方式方法。欧洲联盟认为，该委员会工作的一个积极成果将是进一步加强原子能机构保障活动的可信度和有效性。

110. 欧盟关切地注意到总干事的以下结论：伊朗伊斯兰共和国和阿拉伯利比亚民众国的铀浓缩计划有着某些共同的要素，在这 2 个计划中所使用的基本技术不仅非常相似，而且基本上都是从同一个外国来源获得的。因此，它完全支持总干事呼吁所有国家给予充分合作，以努力确定技术和相关设备以及核和非核材料的供应途径和来源。

111. 欧盟非常重视加强国家和国际上协调的出口控制，认为应致力于解决非法贩卖和采购网问题以及解决非国家行为者参与大规模毁灭性武器制造技术扩散的问题。因此，它对 2004 年 6 月安理会通过有关防止大规模毁灭性武器扩散的第 1540 号决议表示欢迎，并正在为“防扩散安全倡议”提供支持。

112. 欧盟也对联大一致通过《制止核恐怖主义行为国际公约》表示欢迎，它希望所有国家都能够尽快签署和批准该公约。

113. 尽管核保安的主要责任在各国，但原子能机构在防止和打击核恐怖主义方面发挥了至关重要的作用。因此，欧盟非常重视 3 月由原子能机构组织在伦敦举行的“核保安：全球未来的发展方向”国际会议，并正在为原子能机构的保安相关活动提供财政支助。

114. 欧盟对最近举行的修订“实物保护公约”会议取得的成果表示欢迎，并希望通过后的修订案能够尽快生效。它希望看到所有尚不是该公约缔约国的国家都加入该公约和接受该修订案，并希望看到在该修订案生效之前所有国家都能根据该修订案的宗旨行事。

115. 欧盟极其重视世界范围的高水平核安全，认为核安全虽然是国家的责任，但该领域的国际合作至关重要，而原子能机构就是促进这种合作的论坛。因此，它对理事会 3 月通过研究堆安全要求表示欢迎。

116. 《核安全公约》和“联合公约”突出强调了不断改进安全和在安全相关事项方面加强国际合作的重要性。基于这两个公约所体现的精神，已采取行动在欧盟范围内建立和维护高水平核安全，其中包括核设施退役和放射性废物管理的高水平安全。

117. 欧盟对《核安全公约》缔约国最近一次审议会取得的成果表示欢迎。它也期待着“联合公约”缔约国特别会议的召开，届时它将为加强“联合公约”机制的运作作出努力。

118. 欧盟希望看到尚未成为《核安全公约》和“联合公约”缔约国的所有国家加入这两个公约。

119. 欧盟注意到在实施“放射性物质运输安全行动计划”方面取得的进展，对原子能机构最近出版 2005 年版“运输条例”表示欢迎。它认为运输安全评价服务工作访问对于促进严格执行“运输条例”是非常有益的，并对日本拟于今年晚些时候接受这种工作访问表示欢迎。

120. 欧盟欢迎国际核责任问题专家组正在进行的工作，欧盟若干成员国正在对该专家组的工作作出贡献。

121. 欧盟所有成员国都非常重视最近在波尔多举行的放射源安全和保安国际会议，正在努力促进实施《放射源安全和保安行为准则》所载的导则以及有关辐射源进出口的相关导则。它希望看到所有国家都向原子能机构通报其对该行为准则的政治承诺。

122. 鉴于铀浓缩和乏燃料后处理所涉技术具有两用性，欧盟认为，重要的是应当鼓励对获得核燃料相关服务或在适当条件下获得核燃料提供保证。它希望秘书处着手讨论如何贯彻核燃料循环多边方案专家组的建议，并特别将重点放在核燃料供应保证方面。

123. 原子能机构不仅需要成员国提供政治支持，而且也需要它们提供财政支助。欧盟 25 个成员国的财政支助占经常预算中相当大一部分，它希望看到所有成员国都能及时如数交纳其摊派会费。欧盟 25 个成员国在技合资金捐款中也占到相当大的比例，它希望秘书处能够确保将技合资金资源首先用于已对技合资金提供捐款并且没有拖欠“计划摊派费用”或“国家参项费用”的发展中国家。

124. 欧盟参与了很多有助于在《不扩散核武器条约》的发展中缔约国促进核能和平利用的技术合作计划，它对原子能机构通过“治疗癌症行动计划”努力解决发展中国家不断加剧的癌症问题表示欢迎。

125. 欧盟对原子能机构旨在更新核知识以满足发展中国家和发达国家需求的教育和培训计划表示欢迎。它也对原子能机构作为世界核大学的创办支持者所发挥的作用表示赞扬。

126. 欧盟正在密切跟踪“革新型核反应堆和燃料循环国际项目”以及当前与革新型核反应堆和燃料循环有关的其他项目，它非常重视 3 月由原子能机构组织在巴黎举行的“21 世纪的核电”部长级国际会议。部长级国际会议主席在其最后声明中得出的结论是，大多数与会代表认为核电能够为很多希望运用核电方案的发达国家和发展中国家满足能源需求和维持可持续发展作出重要贡献，但必须满足某些条件，包括与防扩散、安全和保安有关的条件。

127. 在总干事担任原子能机构领导的 8 年时间内，不断要求他处理一些富有挑战性的局面。每逢这种情况，他都竭力坚持原子能机构的优良传统，平衡和谨慎地应对对他

提出的要求。欧盟欢迎大会以协商一致方式核准理事会对他再履任 4 年总干事的任命。它相信，在总干事的领导下，原子能机构将能继续按照他所确定的高标准行事。

128. SCHULTE 先生（美利坚合众国）说，美国能源部长塞缪尔·博德曼先生无法出席大会本届常会，请他在播放完博德曼先生的以下贺辞录像后代表其发言：

“我很遗憾不能在维也纳与你们共同出席会议，因为最近在美国发生了与飓风有关的非常事件，目前，正在继续进行恢复工作，处理我国海湾沿岸地区遭受的破坏。

“这两次风暴使数百人丧生，毁坏了整个社区，并导致大量美国人流离失所。

“正如你们所知，我国海湾沿岸地区是美国相当大一部分石油和天然气设施的所在地。

“由于最近的这场风暴‘丽塔飓风’极为猛烈，而该地区对美国能源供应又非常重要，我作为能源部长的职责要求我继续留在华盛顿。

“我谨代表布什总统、国会领导和美国人民，希望对你们、你们的政府和人民过去几周来所倾注的巨大支持表示感谢。

“为了应对能源市场紧缩，我们很多国家能够共同合作来平息全球范围内紧张不安的能源市场。

“而你们的政府和人民以财政捐助、人员、设备和救灾物品形式给予的慷慨援助展现了牢固的国际团结。

“我们对这些行动感到欣慰，这些行动体现了伟大的国际合作精神，而这种国际合作精神是推动原子能机构等组织的原动力。

“1953 年，艾森豪威尔总统在其著名的‘原子用于和平’宣言中指出，‘原子能的一个特别用途是为世界上缺乏动力的地区提供大量电能。’

“过去 50 年已证明他是对的。核电给全球很多地方带来了电力。

“它帮助推动了美国、欧洲和日本的战后经济发展。

“但与核电在 20 世纪所起的作用同样重要的是，它将在满足 21 世纪世界能源需求方面发挥更加重要的作用。

“能源是经济增长的一个必要的发动机，是提高生活标准的一个关键，实际上也是使国家和地区摆脱贫穷的一把钥匙。

“我国政府坚信，所有负责任的国家都应当有权从事原子的和平利用。

“为了确保这种使用权利，同时尽可能减少扩散威胁，我们各国必须通力合作，逐步取消在商业反应堆中使用高浓铀。但与此同时，我们还必须创造一个使各国对获得核燃料充满信心环境。

“这就是我之所以愉快地宣布美国能源部将为原子能机构可核查、有保证的供应安排储备多达 17 吨高浓铀的原因所在。我相信，通过这种安排，我们能够在世界各地扩大使用核电的同时，促进实现我们打击扩散的共同目标。

“只有全世界都充分接受这种构想，才能出现核能的广泛发展。

“这就是原子能机构的使命如此有价值的原因所在。

“我国政府对原子能机构作出的努力和贡献表示称赞，因此作出认捐以帮助确保这一重要的机构拥有继续履行这种重要使命的手段。

“女士们，先生们，请再次接受我对今天不能与你们一起参加会议的诚挚道歉。我们有重要的工作要做，有重要的挑战要应对。我祝愿会议圆满成功并取得丰硕的成果。”

129. 博德曼先生在其贺辞中强调了核电在 21 世纪的重要性。估计数字表明，在下一个 20 年中，世界净电力需求几乎翻一番，超过半数的增长将出现在世界新兴经济区，他的政府相信核电能够而且必定能够在满足全球对清洁、可承受、安全和可靠能源的需求方面发挥更重要的作用。

130. 美国正在采取引人注目的步骤为核电发展作准备。布什总统 2005 年 8 月签署的《能源政策法》将促进该国在数十年内首次显著增加其核电容量。通过简化许可证审批程序和刺激工业发展，美国的目标是在十年内将新的先进型轻水堆投入运行。而且它正在通过“第四代国际论坛”致力于加速开发能够显著改善能源效率、可持续能力，安全和抗扩散性以及能够为发展中世界提供实际利益的先进核能系统。

131. 美国承诺帮助负责任的政府发展和实施和平核计划。它已与大约 45 个国家签订了核合作协定，它也是原子能机构技术合作计划的最大捐助国，自 2000 年以来已经为遍布 100 多个成员国的各种项目提供了 13 000 万美元。

132. 必须为核电的有序、可靠和安全发展奠定基础。各国需要以尽可能减少事故、破坏和恐怖分子转用核材料以及国家支持的扩散等风险的方式为运行核电厂提供基础设施。

133. 非常重要的是，应在核电生产领域领先的国家和希望启动核电计划的国家之间就核电发展的先决条件建立某种对话。为了促进这种对话，美国将加入“革新型核反应堆和燃料循环国际项目”。美国核管会也在邀请各国加入以促进其许可证审批过程为目的的多国设计批准计划。

134. 今年年初，美国和印度两国领导人发表了一项联合声明，确认两个伟大的民主国家之间建立更密切的伙伴关系能够为全球稳定、民主、繁荣与和平作出重要贡献。增强与印度民用核能界的合作使大家都能受益，因为印度制订了一个可为大家学习借鉴的先进的核电计划。同时，将印度纳入国际防止核扩散社会的主流将加强整个防扩散制度。

135. 随着核能和平利用的增长，成员国需要更多地关注原子能机构的第二个职责，即防止可能被恐怖分子利用的核技术、核材料和核专门知识的扩散。促进和防范是不可分的，因为人们不可能只求促进而不进行防范。加强防扩散制度的特别责任在于各成员国，该制度尽管已良好运作了 50 年，但正如朝鲜、伊朗伊斯兰共和国和卡迪尔·网络事件所表明的那样，在一些方面还不够完善。这类国家和网络公然违反防扩散制度，邪恶和挑衅地滥用核技术的行为已对原子能机构和《不扩散核武器条约》构成了最大的挑战。

136. 就伊朗伊斯兰共和国而言，理事会 9 月 24 日得出的不遵守结论表明，该国领导人的所作所为正在将一个伟大的国家孤立于国际社会之外。该结论发出了一个明确的信息，即遵守其国际义务和采取必要步骤以使世界相信其核计划的真正和平性的责任在伊朗伊斯兰共和国。美国支持欧盟伙伴为与伊朗伊斯兰共和国达成一项长期协定作出的努力。正如布什总统 9 月 14 日所指出的那样，美国尊重伊朗伊斯兰共和国为民用目的利用核能的愿望；它只是希望该国放弃发展浓缩和后处理能力。伊朗伊斯兰共和国拥有这种能力既不必要——鉴于该国拥有大量石油和天然气储量，也不可接受——鉴于其违反保障的长期记录。它的领导人应当立即采取步骤重新中止包括铀转化在内的一切浓缩相关活动，并重新回到与欧盟三国的谈判桌上。他们也应当积极主动和透明地与原子能机构进行合作。

137. 美国希望大会在理事会 9 月 24 日通过的决议基础上，呼吁伊朗伊斯兰共和国充分合作和保持透明，并选择谈判做法和建立信任，而不是继续与国际社会对抗。

138. 现在有必要采取行动，使恐怖分子和扩散分子更难以将成员国劳动的和平成果转变成核武器或放射性武器。核保安议程的一个目标就是加强对浓缩和后处理技术的控制，他的国家将继续致力于在核供应国集团内就这一点达成一致。它还将致力于确保放弃浓缩和后处理的国家可靠地获得供民用核动力堆使用的燃料。它正在就为放弃投资建设浓缩和后处理能力的国家创建后备供应机制问题与主要供应商和原子能机构进行合作，美国能源部已宣布将为这种机制储备多达 17 吨的高浓铀。美国希望看到其他国家也参加这种主动行动。

139. 核保安议程的另一个目标是改进对恐怖分子和扩散分子最感兴趣的材料的控制。美国和俄罗斯为改进这种控制所建立的伙伴关系是坚强有力的。今年年初，布什总统和普京总统在布拉迪斯拉发一致同意加速拥有武器可用材料和弹头的俄罗斯场址的保安改进，并正在消除过剩高浓铀存量和军用钚方面取得进展。为确保给予易裂变材料保安以最高优先重视，美国也在与世界各国政府进行磋商。

140. 最近通过的“实物保护公约”修订案是一个重要步骤。他的政府希望该公约所有缔约国能够尽快批准该修订案，并在该修订案生效之前根据该修订案的宗旨行事。

141. 核保安议程的进一步目标是逐步取消使用高浓铀。已经取得了相当大的进展，美国供应的近 40 座研究堆已经从使用高浓铀转换为不能在武器中使用的低浓缩形式燃料，而且已经启动了与俄罗斯联邦供应的研究堆有关的一个类似的主动行动。美国准备参与制订高浓铀管理的国际导则，相信这些导则应当为所有高浓铀用户和原子能机构所遵守，应当使民用高浓铀国家存量衡算和报告成为一项要求，应当要求制订严格的实物保护标准，应当要求所有仍使用高浓铀的反应堆在可行情况下转换为使用低浓铀，并且应当要求将所有新建民用研究堆设计成仅使用低浓铀。他的国家期待与其他成员国就此问题进行磋商。

142. 核保安议程的最终目标是各国充分履行对其管辖下的核活动实施监管的责任。这也是联合国安理会第 1540 号决议的一个目的，该决议要求各国对核设施和武器可用核材料采取严格控制，并保证这些设施和材料的安全。普遍贯彻安理会第 1540 号决议是一个急待处理的优先事项。

143. 该议程雄心勃勃，只有在原子能机构成员国统一意志采取行动的情况下才能实现。另一种情况即核武器、武器可用核材料和关键技术的全球扩散是任何成员国都一定不能容忍而且所有成员国都必须不遗余力地致力避免的事情。历史学家在适当的时候将会评判当前这代人是否为确保安全和可靠的核前景竭尽全力，但他相信，如果所有成员国通力合作，并加强对必要工作的承诺，则这种评判一定会是赞许的评判。

144. OH Myung 先生（大韩民国）说，为了全球的繁荣，世界核能界应担当起促进核能安全与和平利用的责任，他的国家对这项任务作出了承诺。

145. 在履行使命过程中，原子能机构已经成为世界上促进核领域科学技术国际合作的最重要组织，这主要归功于其现任总干事作出的奉献，大家对他再次连任表示祝贺。

146. 在国际社会致力于防止全球变暖并同时确保能源稳定供应的过程中，核电已作为一种重要资源脱颖而出。就此而言，大韩民国希望原子能机构能够继续援助对利用核电能感兴趣的成员国，原子能机构对发展革新型核反应堆和燃料循环以及核氢生产技术给予的支持令人高度赞赏。

147. 他的国家认为核技术的和平利用取决于能否以透明的方式参与国际防止核扩散制度，因此对该制度作出了坚定承诺，并将继续与国际社会其他成员进行合作以维护该制度的完整性。它正在对当前加强原子能机构保障体系的工作提供支持，对理事会设立保障与核查咨询委员会表示欢迎。它也对越来越多的国家加入附加议定书表示欢迎，它认为附加议定书应当作为原子能机构保障标准得到普遍适用。

148. 在 2004 年有关大韩民国曾进行的核材料实验被披露之后，该国加强了国家衡算控制系统并对相关法律进行了全面修订。大韩民国对原子能机构在此方面给予的支持表

示感谢，这种支持包括在 2005 年 7 月向首尔派遣了国家核算控制系统国际咨询服务工作组。

149. 朝鲜核问题第四轮六方会谈已于 2005 年 9 月 19 日结束，发表了一个共同声明。各方在共同声明中确认，朝鲜承诺放弃一切核武器和现有核计划，并早日重返《不扩散核武器条约》和原子能机构保障。大韩民国对朝鲜作出的承诺表示欢迎，希望各方能够执行共同声明中提到的商定措施，以便达到可核查地实现朝鲜半岛无核化的最终目标。

150. 大韩民国对原子能机构促进全球核安全和核保安制度的计划表示欢迎，希望所有成员国都能支持原子能机构为迅速实施该计划所作的努力。它还对在《核安全公约》缔约国第三次审议会上就安全措施达成的一致意见以及改进审议会过程的效率、透明度和一致性的措施表示欢迎。

151. 他的国家认为，亚洲核安全网是改进亚洲核安全的一种有效机制，因为它使得该地区成员国能够共享技术知识和经验。他的国家希望看到在其他地区也建立类似的网络和促进各网络间的合作。

152. 大韩民国目前有 20 台核电机组，总发电容量 1700 万千瓦（电）。他的国家的第一个核电厂 1978 年投入运行，现已在核发电容量方面居全球第六位。核电厂正在提供该国 40% 的电力，从而为能源供应稳定作出了贡献。目前有 2 台核电机组在建，预定将分别于 2010 年和 2011 年建成。

153. 利用核能淡化海水是解决缺水问题的最有前景的方案之一，因此他的国家对原子能机构就核能淡化海水的成本效益所作的研究表示欢迎。它希望看到成员国能够通过原子能机构技术合作项目共享有关多用途中小型反应堆的信息。

154. 大韩民国非常重视在核能和平利用方面进行地区合作，很高兴能够主持“亚太地区核合作协定”地区办公室的工作，该办公室经过 3 年的试行之后已于 2005 年投入全面运作。它已经为支助“亚太地区核合作协定”地区办公室的活动捐助了 70 万美元，并正计划为核知识管理计划和核专业人员教育注入更多的资源。

155. 扩大理事国的工作长期拖延，大韩民国非常重视大会 1999 年一致通过的《规约》第六条修订案的及早生效。一个更民主、更具代表性的理事会将能够显著增强原子能机构的有效性。所有尚未批准该修订案的成员国应尽快予以批准。

156. 随着石油价格的飞涨、能源需求的日益增长和对环境关切的不断增加，核电正在成为日趋重要的能源。大韩民国准备与其他成员国分享其专门知识和经验。它已在核领域作出了独特的贡献，并将与朋友和伙伴们一起应对面临的挑战。

157. SHICHIJO 先生（日本）说，原子能机构在防扩散领域和促进核能和平利用方面的作用越来越重要，就此而言，日本非常赞赏总干事在过去 8 年任职期间为原子能机构的发展作出的贡献，并对任命他再履任一期表示欢迎。

158. 2005 年是人类历史上首次使用核武器 60 周年。但是，核武器所构成的威胁并不只是过去的事情。当前，国际防止核扩散制度正在面临着一系列严峻挑战。朝鲜核问题变得更加严重，秘密贩卖核武器材料网络被揭露，恐怖分子等非国家行为者获取核武器和核材料的危险日增。因此，加强防扩散制度成为国际社会所面临的最迫切任务之一。就此而言，尽管 2005 年 5 月《不扩散核武器条约》审议会未能就实质性问题通过一份经协商一致的文件，但一个令人鼓舞的思想是在这次审议会上任何国家都没有对《不扩散核武器条约》的重要性产生怀疑。现在是到了国际社会再次对核裁军和防扩散作出坚定承诺的时候了。就日本而言，它是曾遭受原子弹轰炸灾难的惟一国家，因此将永不放弃“不拥有核武器、不生产核武器和不允许核武器进入日本”的“无核三原则”。值此原子弹轰炸 60 周年之际，它决心继续参与国际社会的核裁军和防扩散工作。

159. 日本认为，堵塞国际防止核扩散制度中的任何漏洞是整个国际社会的责任。因此，日本正在参与当前有关核燃料循环多边方案的讨论。然而，它认为在这些讨论中应认真考虑这些方案如何能够加强国际防扩散制度，以及对于通过诚实地履行《不扩散核武器条约》规定义务并在核活动方面保持完全透明而赢得国际社会信任的无核武器国家而言，这些方案是否不会不适当地影响核能在这些国家的和平利用。

160. 为了加强原子能机构的保障体系，各国都应当与原子能机构缔结其保障协定的附加议定书。日本特别通过“亚洲防扩散高级会谈”正在开展推广活动，以便鼓励其他国家缔结附加议定书。日本专家还将参加定于 2005 年 10 月在澳大利亚举行的促进“附加议定书范本”研讨会。

161. 原子能机构有半数的成员国现已将附加议定书付诸生效。这表明了普遍化进程在加快，但日本仍敦促尚未缔结附加议定书的所有国家尽快缔结附加议定书。就此而言，他的国家非常重视理事会最近设立的保障与核查委员会。

162. 自 2004 年 9 月以来，日本一直在实施一体化保障，日本拟继续与原子能机构进行充分合作，从而为其他国家树立一个榜样。日本认为，一体化保障的实施能够高效地利用原子能机构的宝贵资源，因此，日本希望一体化保障能够在更多具有良好保障记录的国家实施。

163. 任何希望行使其和平利用核能之权利的国家都应当在其核活动方面保持完全透明，并诚实地履行其保障义务，以获得国际社会的信任。但是，朝鲜的核计划是在没有实施原子能机构保障的情况下进行的，对国际防止核扩散制度构成了严峻挑战。

164. 整个国际社会应当尽快以和平方式解决朝鲜核问题。日本对在北京举行的第四轮六方会谈已就共同声明达成协议表示欢迎，共同声明指出了会谈将要达到的最终目标，并指出朝鲜已承诺放弃一切核武器和现有核计划。

165. 这种协议是向和平解决朝鲜核问题迈出的第一步，六方应当通过就解除程序和核实施措施等具体问题建设性对话来予以迅速落实。

166. 关于伊朗核问题，理事会在 2005 年 9 月 24 日通过的 GOV/2005/77 号决议中向伊朗伊斯兰共和国传递了国际社会发出的明确信息，并要求伊朗除其他外，特别重新中止其所有浓缩相关活动和后处理活动。日本认为理事会这项决议的通过是向着通过继续对话解决伊朗核问题迈出的重要一步，希望伊朗伊斯兰共和国认真地执行该决议以及理事会的其他相关决议，并恢复与欧洲三国的谈判。

167. 自 2001 年 9 月 11 日在美国发生的悲剧事件以来，核恐怖主义威胁已成为一个国际社会必须通过密切合作予以解决的严重问题。就日本而言，它已于最近签署了联合国大会 2005 年 4 月通过的《制止核恐怖主义行为国际公约》，并对外交会议 2005 年 7 月通过“实物保护公约”修订案表示欢迎。它希望这两个公约能够尽快生效。

168. 日本将继续为“核保安基金”提供捐款，已计划在 2006 年主办原子能机构关于改进亚太地区核保安的研讨会。

169. 鉴于辐射源管理的重要性，日本希望看到所有国家都能对《放射源安全和保安行为准则》和《放射源的进口和出口导则》作出承诺。

170. 核能在医学、农业和工业等领域的非动力应用对于社会经济发展至关重要，因此，日本支持通过原子能机构技术合作计划促进这些应用。它是一贯如数交纳其技合资金指标份额的少数成员国之一，希望看到更多的其他成员国如数交纳其份额。它也希望看到所有受援国履行其对原子能机构技术合作计划的义务。

171. 日本正在为“亚太地区核合作协定”框架内开展的地区活动提供大量支助，将于 2005 年 12 月主办亚洲核合作论坛部长级会议。

172. 日本正在继续发展核燃料循环，并在这样做的过程中保持高度的透明。它目前正在制订阐明今后十年核燃料循环发展的核能政策框架。

173. 自大会 2004 年常会以来，日本已在核燃料循环发展领域采取了若干重要步骤。例如，在六所村后处理设施已开始利用铀进行调试前试验，并开始了在文殊快增殖堆的改进工作。日本将以安全为本继续发展核燃料循环。

174. 国际热核实验堆项目在过去一年取得了显著进展，日本成为了可称之为“亚主办国”的国家，它将以这种身份成为促进核聚变研究的一个重要核心力量。他的国家将继续与国际热核实验堆项目的其他参与者密切合作。

175. 日本将尽其所能继续改善其核安全记录，它认为核安全领域的国际合作非常重要。因此，它将继续支持原子能机构在该领域的活动。

176. 放射性物质的国际运输是建立在国际法规定的航行自由权基础上的。在从事这种运输的过程中，日本根据相关国际组织制订的标准采取了最严格的安全措施，30 年以来保持着非常出色的记录。同时，为了建立相互信任，它准备继续参加承运国和沿岸

国家之间的对话。它还将在今年晚些时候接待运输安全评价服务小组，该小组将对其放射性物质运输方面的安全相关监管实践进行评价。

177. 他的国家认为应当向原子能机构提供履行期待它完成的任务所需的财政资源，对包括所建议的增加保障预算在内的 2006 年经常预算建议表示支持。但是，它希望秘书处继续努力通过优化项目和降低成本来提高预算管理的效率。它还希望秘书处在增加日本在原子能机构工作的工作人员人数方面与其进行合作。

178. 人们正在要求原子能机构解决越来越重要的问题。在解决这些问题方面，原子能机构能够得到日本的持续全力支持。

179. 艾格扎迪先生（伊朗伊斯兰共和国）说，他的国家认为，重要的是应当以合理均衡的方式对原子能机构代表什么及其表现是否符合其初始目标作出总体评定。

180. 《不扩散核武器条约》缔约国的既定立场是，《不扩散核武器条约》应建立在裁军、防扩散和和平核活动这三个支柱的基础之上。原子能机构的作用限于后两者，即原子能机构应当是用于和平目的的核材料和核技术的提供者或这种提供的促进者，同时确保核材料和核技术不被转用于军用目的。但是，数年来，由于技术拥有者通过出口控制施加严格限制的结果，原子能机构在和平核活动方面发挥这种作用的能力已被降至最低限度。另一方面，它的监督职能却系统性地扩大，就原子能机构现在被称为“联合国核监督机构”这一点而言，表明已经完全失去了对其促进各国和平核活动义务的认可。

181. 即便在保障领域，对原子能机构的工作也持有怀疑态度。《不扩散核武器条约》缔约国一致认为，附加议定书的实施能够对核计划的纯和平性质提供“可信的保证”，但对其在特定情况下的适用性存在疑问。伊朗就是一个明显的例子。

182. 多年来，伊朗被剥夺了获取核材料、核设备和核技术的权利。原子能机构在此期间也受到阻扰，无法履行其提供这种需求的义务。由于非法、专横和大规模制裁的结果，为了避免伊朗和平核计划的全盘崩溃，出现一些不报告行为也是不可避免的。

183. 伊朗已通过除其他外，特别是严格和持续地实施附加议定书措施，着手纠正这些不报告行为。目前这些问题正在接近全面解决，但却有人在声称，附加议定书没有向原子能机构提供得出结论的充分授权。这种情况使人对原子能机构作为和平核领域的提供者、促进者和观察者的有效性和生命力提出了疑问。

184. 理事会 2005 年 9 月 24 日通过的决议证明了在用政治手段压制原子能机构工作的情况下，这些问题是如何达到近乎荒谬的地步的。该决议是建立在错误的法律规则、不合理的技术根据和被误导的政治预测基础上的。

185. 《规约》和伊朗的保障协定对安理会的介入作出了非常限制性的规定，只在极少情况下才设想安理会介入此类问题。就伊朗的情况而言，正确和客观地解读这些文件就会发现不存在提交安理会的任何借口。

186. 正如伊朗保障协定第十九条所规定的那样，只有在原子能机构确定其无法核实伊朗没有发生转用于军用目的的情况时，才授权理事会考虑向安理会报告。由于原子能机构已不止一次得出了不存在这种转用的任何证据的结论，理事会不能决定向安理会报告此事项。

187. 正如总干事所报告的那样，原子能机构的技术评价证实：一些问题已得到全面解决，因此伊斯法罕铀转化设施、阿拉卡重水厂以及燃料制造和激光浓缩活动目前接受例行保障；可能引起扩散关切的惟一问题即高浓铀问题已经得到解决，因为已确定所探测到的残留高浓铀是污染造成的；而且在少数遗留问题上也已取得了进展，这些问题的解决不能单凭伊朗的合作，而且也要靠某些欧洲国家的合作，这些国家中涉及秘密网络活动的人员既没有被拘留，也没有受到监视。

188. 考虑到这种技术情况，特别是鉴于这些问题正在接近最终解决以及即将得出不存在未申报的材料和活动的可信保证，因此没有任何客观的理由发出警告和动用安理会。实际上，发出警告的惟一缘由是理事会中发生的情况背后有政治动机。

189. 强烈要求诉诸安理会的理由是什么呢？安理会能够通过什么魔法使问题得到解决呢？动用安理会除了恶化业已脆弱的政治环境、加剧不必要的僵局和挑起不该发生的危机之外还能有什么作为呢？向安理会提出报告无疑将引发一连串的行动和反应，这些行动和反应将酿成紧张局势，并使该地区业已脆弱的政治形势更加动荡。

190. 在发表《德黑兰声明》和继而签订“巴黎协议”之后，伊朗向其欧洲对话方提供了一个在 2 年时间内促进达成相互可接受的协定的极好机会。但是，欧洲的建议明确违背了伊朗根据《不扩散核武器条约》所享有的不容剥夺的权利，实际上使“巴黎协议”成为一纸空文。因此，伊朗不再受该协议各项规定包括与伊斯法罕铀转化设施有关的那些规定的约束。因而，已恢复了在该设施的作业，但全面接受原子能机构保障和对加装封记产品的监督。对接受原子能机构例行视察的活动提出关切乃至要求予以中止是毫无意义的。

191. 欧洲三国要使安理会介入的行为否定了《德黑兰声明》的条款，因此构成该声明之基础的对等文书已不复存在。这意味着伊朗没有任何义务继续执行根据在德黑兰达成的协定自愿实施的措施。

192. 极力迫切要求在理事会上作出决定和一致表决赞同理事会 9 月 24 日通过的决议的那些国家基本上是西方有核武器国家及其依靠核武器确保安全的北约盟国。附和上述国家的那些国家包括最近违反原子能机构保障的某个国家以及受核保护伞庇护拥有大量浓缩铀和钚库存的某个国家。另一方面，没有加入理事会决定的那些国家是对核裁军一贯持积极态度的有核武器国家和拥有无可挑剔的防扩散记录的《不扩散核武器条约》无核武器缔约国。在今后数周和数月内，政治较量必然加剧，压力也必定增加，但结论将一如既往：大肆夸张和有政治动机地鼓噪对伊朗和平核计划所表示的关切。

193. 伊朗提出的分阶段行动建议仍然摆在桌面上。伊朗总统在联大也就伊朗核计划对其他国家的国营和私营公司开放提出了真诚建议，这一建议将为防止转用提供可能最好的保证。该建议与受权提出在避免扩散关切的同时维持核燃料生产和供应之可行方法的核燃料循环多边方案专家组的建议完全相符。

194. 伊朗已经为促进问题的解决竭尽全力，但它对对口方的善意和真诚的信任被击得粉碎。它业已证明了达成协议的决心，但它仍不相信欧洲三国打算扭转危险的对抗趋势，也不相信欧洲三国愿意在充分承认和平利用核能之不容剥夺的权利的基础上致力于就伊朗核燃料循环计划作出安排。只有在它能够相信以上所述的时候，危机和对抗才能让步于谅解和调和。

一 恢复表决权

195. 主席提请注意 GC(49)/INF/11 号文件所载截至 2005 年 9 月 23 日向原子能机构缴纳的财政捐款报表，该文件含有 1 个表格，列出了那些由于适用《规约》第十九条 A 款而失去表决权的成员国。

196. 他说，已经收到了伊拉克要求恢复其表决权的信函，伊拉克是《规约》第十九条 A 款所适用的那些国家之一。该信函载于 GC(49)/INF/13 号文件。

197. 它建议按照过去的做法，将这些申请提交总务委员会进行初步审议。

198. 主席的建议被接受。

会议于下午 1 时 05 分结束。